

**MUSIC HERO**



User Manual

**WATER RESISTANT**

**WIRELESS DOME 2.0**  
**SPEAKER** WITH LACE

ON/OFF

PLAY/PAUSE



- VOLUME

+ VOLUME

PREVIOUS SONG

NEXT SONG

ANSWER/END  
BUTTON

## MHSPDOMEBTK - MHSPDOMEBTW

### SPECIFICATION

Wireless 5.3

Power input: 5 V D.C. 1A

RANGE: 10m

Battery capacity: 800 mAh

Audio Frequency: 240 Hz - 240 kHz

Power: 3W

Sensitivity: 65 dB

Impedance: 4  $\Omega$

Speaker:  $\Phi$  50 mm

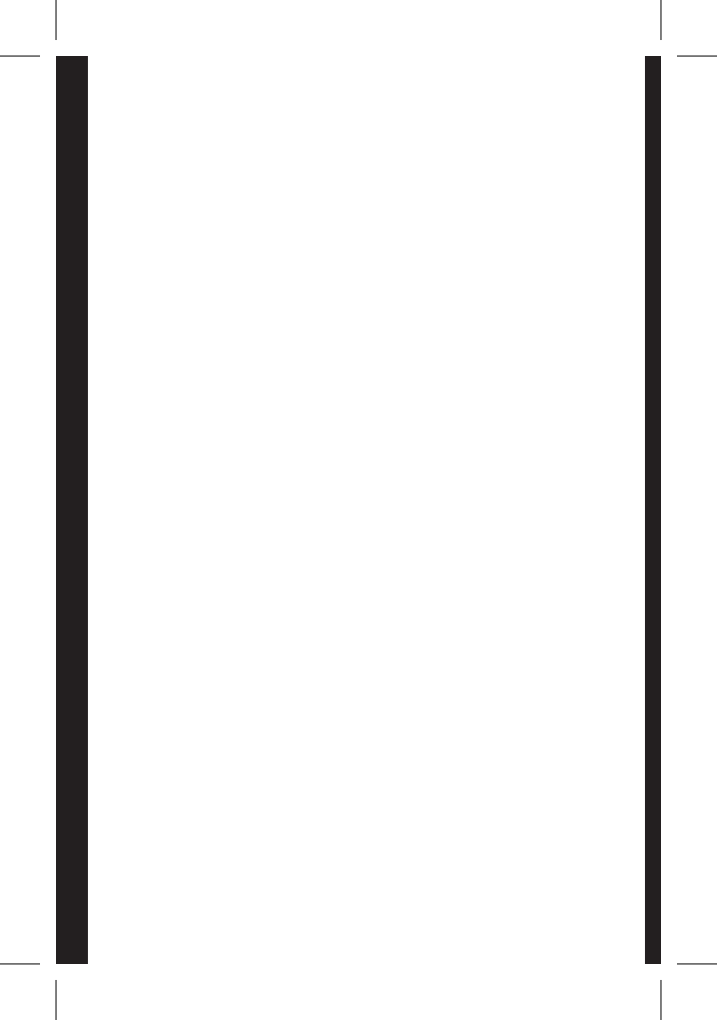
Playing time: 8 hours

Charging time: 4 hours

Type-C charging port

*f: 2402  $\div$  2480 MHz*

*P<sub>RF</sub>: 6 mW max*












<b>UK</b>	User Manual	6
<b>IT</b>	Manuale di istruzioni	7
<b>F</b>	Mode d'emploi	8
<b>D</b>	Bedienungsanleitung	9
<b>ES</b>	Manual de instrucciones	10
<b>P</b>	Manual de instruções	11
<b>NL</b>	Gebruikershandleiding	12
<b>GR</b>	Εγχειρίδιο χρήστη	13
<b>RUS</b>	Руководство по эксплуатации	14
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	15
<b>TR</b>	Kullanım kilavuzu	16
<b>ARA</b>	دليل المستخدم	17
<b>CS</b>	Uživatelský manuál	18
<b>SK</b>	Používateľská príručka	19
<b>HU</b>	Használati utasítás	20
<b>LT</b>	Lietotāja rokasgrāmata	21
<b>LV</b>	Vartotojo vadovas	22


For other informations please contact us at  
**[customercare@sbsmobile.com](mailto:customercare@sbsmobile.com)**

# UK USER MANUAL

## BUTTONS AND INDICATORS

	Power ON / Power OFF
	Play / Pause
	Calls: answer / end a call / redial the last number
	Next song / Volume UP
	Previous song / Volume DOWN
	MIC: Microphone during phone calls
	DC 5V port : to connect the recharge wire

## POWER ON AND BLUETOOTH CONNECTION

- keep pressed the button  to switch on the speaker the LED will blink in blue color
- Go into the Bluetooth connection of your smartphone or tablet and select the "MH DOME"; when the connection is done the LED will be on

## FUNCTIONS

To use the speaker, it must be connected to a Bluetooth device.



## RECHARGE

Use the USB cable to recharge the speaker. Insert the DC 5V connector into the DC 5V port and the USB connector into a laptop or travel charger.



## POWER OFF

Keep the button  until the LED will be switched off.

## VOLUME UP/DOWN

Keep the button  to increase the volume  
Keep the button  to decrease the volume


## NEXT/PREVIOUS SONG

Press one time the buttons  or to go to the next  or previous song

## NEXT/PREVIOUS MUSIC








Press the button  to pause or start the music

## CALLS


Press one time the button  to:  
- answer a phone calls  
- end a call  
- redial the last number

# IT MANUALE DI ISTRUZIONI

## PULSANTI E INDICATORI

	ON Accensione / OFF Spegnimento
	Play / Pausa
	Chiamata: rispondere / terminare / richiamare l'ultimo numero
	Brano successivo / Volume su
	Brano precedente / Volume giù
	MIC: funge da microfono durante le chiamate in vivavoce
	Porta DC 5V: per connettere il cavo di alimentazione

## ACCENSIONE E CONNESSIONE BLUETOOTH

- Tenere premuto per il tasto  per accendere l'altoparlante Il Led lampeggia velocemente in Blu per indicare che è in modalità di ricerca dispositivi Bluetooth;
- Attivare il Bluetooth dal proprio dispositivo, cercare e selezionare "MH DOME"; ad associazione avvenuta si sente un suono di conferma e il LED rimane acceso -> corretto, è ora possibile utilizzare il prodotto.


## FUNZIONI

Per utilizzare l'altoparlante, bisogna associarlo ad un dispositivo abilitato al Bluetooth.


## RICARICA


Utilizzare il cavo USB per la ricarica, da inserire nella porta DC 5V e collegare poi ad un computer o ad un caricatore di batteria da viaggio.

## SPEGNIMENTO



Tenere premuto per 4 sec il tasto  per spegnere l'altoparlante Il Led si spegne

## VOLUME SU/GIÙ

Tenere premuto il pulsante  per aumentare il volume

Tenere premuto il pulsante  per diminuire il volume

## BRANO SUCCESSIVO/PRECEDENTE

Premere velocemente una volta il tasto  o  per passare al brano precedente o successivo.

## PLAY/PAUSA MUSICA

Premere il tasto  per mettere in pausa o far partire la musica








## CHIAMATE

Premere velocemente il tasto  una volta per:


- rispondere a una chiamata in arrivo;
- riagganciare quando una chiamata è in corso;
- richiamare l'ultimo numero.

# F MODE D'EMPLOI

## BOUTONS ET INDICATEURS

	ON Mise en marche / OFF Extinction
	Play / Pause
	Appel : répondre / raccrocher / rappeler le dernier numéro
	Morceau suivant / Augmenter volume
	Morceau précédent / Baisser volume
	MIC : sert de micro pendant les appels mains libres
	Port DC 5V: pour connecter le câble d'alimentation

## MISE EN MARCHÉ ET CONNEXION AU BLUETOOTH

Maintenez la touche  enfoncée pour allumer le haut-parleur -> Le voyant LED clignote rapidement en bleu pour indiquer qu'il est en mode recherche d'appareils Bluetooth ;  
- Activez le Bluetooth à partir de l'appareil, recherchez et sélectionnez « MH DOME» ;  
une fois l'association effectuée, vous entendrez une confirmation sonore et le voyant LED restera allumé -> , il est maintenant possible d'utiliser le produit.


### FONCTIONS

Pour utiliser le haut-parleur, il faut l'associer à un appareil équipé du Bluetooth.

### RECHARGEMENT

Utilisez le câble USB de recharge, insérez-le dans le port DC 5V puis connectez à un ordinateur ou à un chargeur de batterie de voyage.



### EXTINCTION

Keep the button  until the LED will be switched off.



### PLAY/PAUSE MUSIQUE

Appuyez sur la touche  pour mettre en pause ou faire démarrer la musique


### MORCEAU SUIVANT/PRÉCÉDENT

Appuyez rapidement une fois sur la touche  ou  pour passer au morceau précédent ou suivant.

### AUGMENTER/BAISSER LE VOLUME








Maintenez le bouton  enfoncé pour augmenter le volume  
Maintenez le bouton  enfoncé pour réduire le volume

### APPELS


Appuyez rapidement sur la touche  une fois pour :  
- répondre à un appel entrant ;  
- raccrocher après une communication ;  
- rappeler le dernier numéro.

## D BEDIENUNGSANLEITUNG

### TASTEN UND ANZEIGEN

	ON Einschalten / OFF Ausschalten
	Abspielen / Pause
	Anruf: annehmen / beenden / letzte Nummer zurückrufen
	Nächster Titel / Lautstärke +
	Letzter Titel / Lautstärke -
	MIC: dient bei Freisprechanrufen als Mikrofon
	DC 5V Anschluss: um Ladekabel anzuschließen

### EINSCHALTEN UND BLUETOOTH-VERBINDUNG

- Halten Sie die Taste  gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten -> Die LED blinkt blau in schneller Folge, um anzuzeigen, dass sie sich im Suchmodus für Bluetooth-Geräte befindet;
- Aktivieren Sie Bluetooth von Ihrem Gerät aus, suchen Sie und wählen Sie "MH DOME"; Sobald das Pairing abgeschlossen ist, ertönt ein Bestätigungston und die LED leuchtet dauerhaft. -> geschafft, Sie können jetzt das Produkt verwenden.

### FUNKTIONEN

Um den Lautsprecher verwenden zu können, müssen Sie ihn mit einem Bluetooth-fähigen Gerät koppeln.

### AUFLADUNG

Verwenden Sie das USB-Ladekabel, stecken Sie es in den DC 5V Anschluss ein und schließen Sie es an einen Computer oder ein Reiseladegerät an.

### AUSSCHALTEN

Halten Sie die Taste  4 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher auszuschalten -> Die LED verlischt



### ABSPIELEN/PAUSE VON MUSIK

Drücken Sie die Taste , um die Musik anzuhalten oder zu starten.


### LAUTSTÄRKE + / -

- Halten Sie die Taste  gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen
- Halten Sie die Taste  gedrückt, um die Lautstärke zu verringern

### NÄCHSTER/LETZTER TITEL








Drücken Sie einmal kurz die Taste oder,  um  zum nächsten oder vorhergehenden Titel zu gelangen.

### ANRUF


- Drücken Sie kurz einmal die Taste  zum:
- Annehmen eines eingehenden Anrufs;
- Beenden eines aktuellen Anrufs;

# ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

## INTERRUPTORES E INDICADORES

	ON Encender / OFF Apagar
	Play / Pausa
	Llamada: responder / colgar / llamar al último número
	Pista siguiente / Subir volumen
	Pista anterior / Bajar volumen
	MIC: actúa como micrófono durante las llamadas realizadas con el manos libres
	Puerto DC 5V: para conectar el cable de alimentación

## ENCENDIDO Y CONEXIÓN BLUETOOTH

- Mantenga presionado el botón  para encender el altavoz -> La luz LED de color azul parpadeará rápidamente para indicar que está en el modo búsqueda de dispositivos Bluetooth;
- Para activar el Bluetooth desde su dispositivo, busque y seleccione "MH DOME"; una vez que se ha completado la asociación, escuchará un sonido de confirmación y la luz LED permanecerá encendida -> correcto, ahora puede utilizar el producto.

## FUNCIONES

Para utilizar el altavoz, es necesario conectarlo a un dispositivo con Bluetooth incorporado.



## CARGA

Para utilizar el cable de carga USB, debe insertarlo en el puerto DC 5V y posteriormente conectarlo a un ordenador o a un cargador de batería de viaje.

## APAGADO

Mantenga presionado durante 4 segundos el botón  para apagar el altavoz -> La luz Led se apagará.

## SUBIR / BAJAR EL VOLUMEN

Keep the button  to increase the volume  
Keep the button  to decrease the volume


## PISTA SIGUIENTE/ANTERIOR

Presione rápidamente una vez el botón  o  para ir a la pista anterior o posterior.

## PLAY/PAUSA MUSICA








Presione el botón  para detener o hacer sonar la música

## LLAMADAS


Presione rápidamente el botón  una vez para:  
- responder a una llamada entrante;  
- colgar cuando hay una llamada en curso;  
- llamar al último número.

# P MANUAL DE INSTRUÇÕES

## TECLAS E INDICADORES

	ON Ligar / OFF Desligar
	Play / Pause
	Chamada: atender / desligar / telefonar para o último número
	Faixa seguinte / Baixar volume
	Faixa anterior / Aumentar volume
	MIC: função de microfone durante as chamadas em altavoz
	Porta DC 5V: para conectar o cabo de alimentação

## LIGAR E CONETAR O BLUETOOTH

- Pressionar de forma contínua o botão  para acender o altavoz -> O indicador Led piscará rapidamente em Azul para indicar que está em modo de busca de dispositivos Bluetooth;
- Ativar o Bluetooth do dispositivo, procurar e selecionar "MH DOME"; quando se estabelece a associação escutar-se-á um som de confirmação e o indicador LED permanecerá aceso -> correto, agora é possível utilizar o produto.


## FUNÇÕES

Para utilizar o altavoz, é necessário associá-lo a um dispositivo habilitado com Bluetooth.

## RECARGA

Utilizar o cabo USB para a recarga, inserindo-o na porta micro-USB e conetando-o em seguida a um computador ou a um carregador de bateria de viagem.



## DESLIGAR

Pressionar de forma contínua a tecla  durante 4 sec para apagar o altavoz -> O Led apagar-se-á



## PLAY/PAUSA MÚSICA

Pressionar a tecla  para pausar ou retomar a música


## AUMENTAR/DIMINUIR O VOLUME

Pressionar de forma contínua a tecla  para aumentar o volume  
Pressionar de forma contínua a tecla  para diminuir o volume

## FAIXA SEGUINTE/ANTERIOR








Pressionar rapidamente uma só vez a tecla  ou  para passar à faixa seguinte.

## CHAMADAS

Pressionar rapidamente a tecla  uma vez para:  
- atender uma chamada;  
- desligar uma chamada em curso;  
- telefonar de novo para o último número.

# NL GEBRUIKSAANWIJZING

## KNOPPEN EN INDICATOREN

	ON inschakelen / OFF uitschakelen
	Play / pauze
	Oproepen: beantwoorden / beëindigen / het laatste nummer terugbellen
	Volgend nummer / volume omhoog
	Vorig nummer / volume omlaag
	MIC: werkt als een microfoon tijdens handsfree bellen
	DC 5V-poort: voor aansluiten voedingskabel

## INSCHAKELEN EN BLUETOOTH VERBINDEN

- Houd de knop  ingedrukt om de luidspreker in te schakelen  
De blauwe LED knippert snel om aan te geven dat deze zich in de Bluetooth zoekmodus bevindt;
- Activeer Bluetooth vanaf uw apparaat, zoek en selecteer "MH DOME";  
zodra de koppeling is voltooid, hoort u een bevestigingstoon en blijft de LED branden -> correct, het product kan nu gebruikt worden.


## FUNCTIES

Om de luidspreker te gebruiken, moet u deze aan een Bluetooth apparaat koppelen.

## OPLADEN

Gebruik de USB oplaadkabel om op de DC 5V poort aan te sluiten en vervolgens verbinding te maken met een computer of een reisoplader.



## UITSCHAKELEN

Houd de knop  4 seconden ingedrukt om de luidspreker uit te schakelen. De LED dooft.

## PLAY / PAUZE MUZIEK

Druk op de knop  om te pauzeren of de muziek te starten.


## VOLGEND / VORIG NUMMER

Druk één keer snel op de knop  om of  naar het vorige of volgende nummer te gaan.

## VOLUME OMHOOG / OMLAAG

Houd de knop  ingedrukt om het volume te verhogen  
Houd de knop  ingedrukt om het volume te verlagen








## OPROEPEN

Druk één keer snel op de knop  voor:  
- een binnenkomende oproep beantwoorden;  
- ophangen wanneer een gesprek gaande is;  
- het laatste nummer terugbellen.




# GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

## ΠΛΗΚΤΡΑ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

	ON ενεργοποίηση / OFF Απενεργοποίηση
	Play / Παύση
	Κλήση: απάντηση / ολοκλήρωση / νέα κλήση τελευταίου αριθμού
	Επόμενο κομμάτι / Αύξηση έντασης
	Προηγούμενο κομμάτι / Μείωση έντασης
	MIC: λειτουργεί ως μικρόφωνο κατά τη διάρκεια των κλήσεων ζωντανής ακρόασης
	Θύρα DC 5V: για τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας

## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ BLUETOOTH

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για να ενεργοποιήσετε το ηχείο Η μπλε λυχνία [LED] αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι βρίσκεται σε λειτουργία αναζήτησης συσκευών Bluetooth.

- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας, κάντε αναζήτηση [συσκευών] και επιλέξτε "MH DOME".

Μόλις ολοκληρωθεί η σύνδεση, ακούγεται ένας ήχος επιβεβαίωσης και η λυχνία LED παραμένει αναμμένη εάν παραμένει αναμμένη -> σημαίνει πως όλα είναι εντάξει και ότι η χρήση του προϊόντος είναι πλέον εφικτή


## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ηχείο, πρέπει προηγουμένως να το συσχετίσετε με μία συσκευή Bluetooth.

## ΦΟΡΤΙΣΗ

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης USB το οποίο τοποθετείται στη θύρα DC 5V και, στη συνέχεια, συνδέστε το σε υπολογιστή ή φορτιστή μπαταρίας ταξιδιού.



## ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για 4 δευτερόλεπτα ούτως ώστε να απενεργοποιήσετε το ηχείο Η λυχνία LED απενεργοποιείται



## PLAY/ΠΑΥΣΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Πατήστε το πλήκτρο  για να διακόψετε ή να ξεκινήσετε τη μουσική

## ΕΠΟΜΕΝΟ/ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΜΜΑΤΙ

Πατήστε γρήγορα το πλήκτρο για να μεταβείτε στο προηγούμενο  ή στο επόμενο  μουσικό κομμάτι.

## ΑΥΞΗΣΗ/ΜΕΙΩΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για να αυξήσετε την ένταση  
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  για να μειώσετε την ένταση








## ΚΛΗΣΕΙΣ

Πατήστε το πλήκτρο σύντομα  για μία μόνο φορά ούτως ώστε να:

- απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση.
- ολοκληρώσετε μία κλήση που βρίσκεται σε εξέλιξη.
- να καλέσετε εκ νέου τον τελευταίο αριθμό.

# RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## КНОПКИ И ИНДИКАТОРЫ

	ON Включение / OFF Выключение
	Воспроизведение / Пауза
	Вызов: ответить / завершить / вызвать последний набранный номер
	Следующий трек / Увеличить громкость
	Предыдущий трек / Уменьшить громкость
	MIC: действует как микрофон во время разговора по громкой связи
	Порт с пост. током 5В: для подключения кабеля питания

## ВКЛЮЧЕНИЕ И СОЕДИНЕНИЕ BLUETOOTH

- Нажмите и удерживайте кнопку  для включения громкоговорителя. Светодиод начнет быстро мигать синим цветом, указывая на то, что он находится в режиме поиска устройства Bluetooth;

- Активируйте Bluetooth на соответствующем устройстве, выполните поиск и выберите "MH DOME";

как только сопряжение будет завершено, раздастся сигнал подтверждения и светодиод останется включенным -> правильно, теперь можно использовать продукт.


## ФУНКЦИИ

Чтобы использовать громкоговоритель, вы должны связать его с устройством, совместимым с Bluetooth.


## ЗАРЯДКА

Для зарядки используйте USB-кабель, вставив его в порт с постоянным током 5В, а затем подключив к компьютеру или портативному зарядному устройству.



## ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 4 секунд, чтобы выключить громкоговоритель. Светодиод погаснет.



## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА ВОСПРОИЗВОДИМОЙ МУЗЫКИ

Нажмите кнопку , чтобы приостановить или начать воспроизведение музыки.

## СЛЕДУЮЩИЙ/ПРЕДЫДУЩИЙ ТРЕК

Быстро нажмите один раз кнопку для перехода к предыдущему  или  следующему треку.

## УВЕЛИЧИТЬ/УМЕНЬШИТЬ ГРОМКОСТЬ

Нажмите и удерживайте кнопку  для увеличения громкости. Нажмите и удерживайте кнопку  для уменьшения громкости.








## ЗВОНКИ

Быстро нажмите кнопку  один раз для того, чтобы:


- ответить на входящий звонок;
- повесить трубку во время разговора;
- вызвать последний набранный номер.

# PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

## PRZYCISKI I WSKAŹNIKI

	ON Włączanie / OFF Wyłączenie
	Odtwarzanie / Pauza
	Połączenie: odbieranie / kończenie / oddzwanianie na ostatni numer
	Następny utwór / Pogłośnij
	Poprzedni utwór / Przycisz
	MIC: działa jak mikrofon podczas połączeń w trybie głośnomówiącym
	Port DC 5V: służy do podłączania kabla zasilającego

## WŁĄCZANIE I ŁĄCZENIE Z BLUETOOTH

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby włączyć głośnik. Dioda Led szybko miga na niebiesko, sygnalizując, że tryb wyszukiwania urządzeń Bluetooth jest aktywny.
- Należy włączyć Bluetooth w urządzeniu, wyszukać i wybrać „MH DOME”; po zakończonym parowaniu usłyszysz dźwięk potwierdzenia, a dioda Led pozostanie włączona -> procedura przeprowadzona prawidłowo, teraz można używać produktu.


### FUNKCJE

Aby móc korzystać z głośnika, konieczne jest sparowanie go z urządzeniem Bluetooth.


### ŁADOWANIE

Aby naładować urządzenie, należy użyć kabla USB, podłączonego do portu 5V DC oraz do komputera lub podróźnej ładowarki baterii.



### WYŁĄCZANIE

Należy nacisnąć i przytrzymać przez 4 sekundy przycisk , aby wyłączyć głośnik. Dioda Led gaśnie.



### ODTWARZANIE/ZATRZYMYWANIE MUZYKI

Należy nacisnąć przycisk , aby zatrzymać lub odtworzyć muzykę.


### NASTĘPNY/POPZEDNI UTWÓR

Aby przejść do następnego  lub poprzedniego  utworu, należy szybko nacisnąć przycisk.

### POGŁAŚNIANIE / ŚCISZANIE








Aby pogłośnić, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk . Aby ściszyć, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk .

### POŁĄCZENIA


- Szybko nacisnąć przycisk , aby:
- odebrać połączenie przychodzące,
  - rozłączyć się w ciągu trwania połączenia,
  - oddzwonić na ostatni numer.

# TR KULLANIM TALİMATLARI

## DÜĞMELER VE GÖSTERGELER

	ON Açık / OFF Kapalı
	Çalma / Duraklatma
	Çağrı: Cevaplama / Sonlandırma / Son numarayı arama
	Sonraki parçaya geçiş / Ses düzeyi artırma
	Önceki parçaya dönüş / Ses düzeyi azaltma
	MIC: Eller serbest aramalar sırasında mikrofona görevi görür
	DC 5V portu: Güç kablosu bağlantısı için kullanılır

## ÇALIŞTIRMA VE BLUETOOTH BAĞLANTISI

- Hoparlörü çalıştırmak için tuşu basılı tutun   
LED, Bluetooth ağ donanımı arama modunda olduğunu belirtmek üzere, mavi renkte hızlı bir şekilde yanıp söner.
- Cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin ve "MH DOME" aramasını gerçekleştirin. Eşleşme gerçekleştirildiğinde, bir onay sesi ikazı duyulur ve LED göstergesi sürekli yanar -> ürün kullanıma hazırdır.

## FONKSİYONLAR

Hoparlörü kullanabilmek için, Bluetooth uyumlu bir cihazla eşleştirmelisiniz

## ŞARJ ETME

USB şarj kablosunun bir ucunu DC 5V portuna, diğer ucunu ise bir bilgisayara veya seyahat pil şarj cihazına bağlayın.



## CIHAZIN KAPANIŞI

Hoparlörü kapatmak için düğmeyi 4 saniye basılı tutun   
LED ışığı söner


## SESI DÜZEYİNİ YÜKSELTME/AZALTMA

Ses düzeyini artırmak için düğmeyi basılı tutun   
Ses düzeyini azaltmak için düğmeyi basılı tutun 


## SONRAKI / ÖNCEKİ PARÇA

Önceki  veya  sonraki parçaya geçiş yapmak için tuşa bir defa veya kısa sürelerle gerektiği kadar arka arkaya basın.

## MÜZİK ÇALMA / DURAKLATMA

Müziği başlatmak veya duraklatmak için düğmeye basın 

## ARAMALAR

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmek için, düğmeye basın  :  
- Gelen bir çağrıyı cevaplamak,  
- Mevcut bir çağrıyı sonlandırmak,  
- Son numarayı aramak.

# عربي دليل إرشادات الاستخدام ARA

أزره التشغيل ومؤشرات التنبيه

"ON" تشغيل / "OFF" إطفاء

Play/pausa (تشغيل/إيقاف مؤقت)

المقطع الموسيقي التالي / رفع مستوى الصوت

المقطع الموسيقي السابق / خفض مستوى الصوت

المكالمات الهاتفية: الرد على المكالمه / إنهاء المكالمه / معاودة الاتصال بأخر

رقم

المايك: يعمل كميكروفون أثناء استقبال المكالمات الهاتفية عبر سماعة مكبر

الصوت

منفذ تيار مستمر 5 فولت: لتوصيل مع كابل التيار الكهربائي

الوظائف التشغيلية

لاستخدام مكبر الصوت، يجب توصيله بجهاز

مفعلة فيه خاصية البلوتوث:

إعادة الشحن

استخدم الكابل USB المخصص لعملية الشحن، حيث يتم إدخاله في منفذ

التيار المستمر 5 فولت ثم بعد ذلك يتم توصيله بأحد أجهزة الكمبيوتر أو

بأحد أجهزة شحن

البطاريات المحمول عند السفر.

تشغيل وتوصيل البلوتوث

- استمر في الضغط على هذا الزر لتشغيل سماعه مكبر الصوت

ستومض لمبة LED التنبيه بسرعة باللون الأزرق للإشارة إلى أنه

جارى

البحث عن الأجهزة المفعلة فيها خاصية البلوتوث؛

- قم بتفعيل خاصية البلوتوث في جهازك ثم ابحث

واختبر "MH DOME"؛

بعد نجاح عملية التوصيل ستسمع صوت تأكيد التوصيل وستبقى لمبة

LED التنبيه

موقدة -> تم التوصيل بالشكل الصحيح، يمكنك الآن استخدام المنتج.

الإطفاء

استمر في الضغط لمدة 4 ثوان على هذا الزر لإطفاء مكبر الصوت

ستتطفئ لمبة LED التنبيه

رفع / خفض مستوى الصوت

استمر في الضغط على هذا الزر لرفع مستوى الصوت

استمر في الضغط على هذا الزر لخفض مستوى الصوت

المقطع الموسيقي التالي/السابق

اضغط بسرعة لمرة واحدة على هذا الزر أو للانتقال إلى

المقطع الموسيقي السابق أو التالي.

"Play/pausa (تشغيل/إيقاف مؤقت)" الموسيقي

اضغط على هذا الزر لإيقاف الموسيقى مؤقتاً أو لإعادة تشغيلها

المكالمات الهاتفية

اضغط بسرعة لمرة واحدة على هذا الزر من أجل:








- الرد على مكالمه هاتفية واردة؛

- إنهاء المكالمه الهاتفية أثناء استقبال هذه المكالمه؛


- معاودة الاتصال بأخر رقم

# CS NÁVOD K POUŽITÍ

## TLAČÍTKA A UKAZATELE

	ON: Zapnutí / OFF: Vypnutí
	Přehrávání / Pozastavení
	Hovor: přijmutí / ukončení / vytočení posledního čísla
	Následující skladba / Zvýšení hlasitosti
	Předchozí skladba / Snížení hlasitosti
	MIC: funguje jako mikrofon během hovorů na hlasitý odposlech
	Port DC 5V: k připojení napájecího kabelu

## ZAPNUTÍ A PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

- Podržením tlačítka  zapnete hlasitý odposlech Rychlé blikání modré LED signalizuje režim vyhledávání zařízení Bluetooth;
- Aktivujte Bluetooth v zařízení, vyhledejte a vyberte položku „MH DOME“;
- Po navázání spojení zazní potvrzující zvukový signál a LED zůstane zapnutá -> v pořádku, zařízení lze nyní používat.


## FUNKCE

Chcete-li používat hlasitý odposlech, je nutné spárování se zařízením Bluetooth.

## NABÍJENÍ

K nabíjení používejte kabel USB, který se zapojuje do portu DC 5V a na druhé straně do počítače či cestovní nabíječky.



## VYPNUTÍ

Po dobu 4 sekund podržte tlačítko  pro vypnutí hlasitého odposlechu LED zhasne

## ZVÝŠENÍ/SNÍŽENÍ HLASITOSTI

Podržením tlačítka  zvýšíte hlasitost  
Podržením tlačítka  snížíte hlasitost


## NÁSLEDUJÍCÍ/PŘEDCHOZÍ SKLADBA

Jedním rychlým stisknutím tlačítka přejdete na předchozí  či  následující skladbu.

## PŘEHŘÁVÁNÍ/POZASTAVENÍ HUDBY








Stisknutím tlačítka  pozastavíte nebo spustíte přehrávání hudby

## HOVORY


- Jedním rychlým stisknutím tlačítka :
- přijmete příchozí hovor;
  - ukončíte probíhající hovor;
  - vytočíte poslední volané číslo.

# SK NÁVOD NA OBSLUHU

## TLAČIDLÁ A INDIKÁTORY

	ON Zapnutie/OFF Vypnutie
	Play/Pauza
	Hovor: prevziať/ukončiť/volať posledné číslo
	Nasledujúca skladba/Zvýšenie hlasitosti
	Predchádzajúca skladba/Zníženie hlasitosti
	MIC: počas hovorov na hlasitý odposluch má funkciu mikrofónu
	Port DC 5V: na pripojenie napájacieho kábla

## ZAPNUTIE A PRIPOJENIE BLUETOOTH

- Držte stlačené tlačidlo  pre zapnutie reproduktora Led dióda rýchlo bliká na modro a oznamuje, že je v režime vyhľadávania zariadení Bluetooth.
  - Aktivujte bluetooth na svojom zariadení, vyhľadajte a zvolte „MH DOME“;
- po pripojení sa ozve potvrdzujúci zvuk a LED dióda ostane svietiť -> správne, môžete začať používať zariadenie.


## FUNKCIE

Na použitie reproduktora je potrebné jeho spárovanie so zariadením s aktívnym Bluetooth.

## NABÍJANIE


Na nabíjanie použite USB kábel, ktorý vložíte do portu DC 5V a potom pripojíte k počítaču alebo k cestovnej nabíjačke.

## VYPNUTIE



Pre vypnutie reproduktora tlačte 4 sekundy tlačidlo  vypnutia Led dióda zhasne

## HLASITOSŤ ZVÝŠIŤ/ZNÍŽIŤ


Pre zvýšenie hlasitosti držte stlačené tlačidlo 

Pre zníženie hlasitosti držte stlačené tlačidlo 


## NASLEDUJÚCA/PREDCHÁDZAJÚCA SKLADBA

Rýchlo stlačte tlačidlo a prejdite na predchádzajúcu  alebo  nasledujúcu skladbu.

## PALY/PAUZA PREHRÁVANIE








Pre zastavenie alebo opätovné spustenie prehrávania stlačte tlačidlo 

## HOVORY


- Rýchlo stlačte tlačidlo  pre:
- prevzatie prichádzajúceho hovoru;
  - ukončenie prebiehajúceho hovoru;
  - volanie na posledné číslo.

# HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## NYOMÓGOMBOK ÉS JELZŐLÁMPÁK

	ON Bekapcsolás / OFF Kikapcsolás
	Lejátszás / Leállítás
	Hívás: fogadás / befejezés / utolsó szám visszahívása
	Következő zeneszám / Hangerő fel
	Előző zeneszám / Hangerő le
	MIC: mikrofonként funkcionál a kihangosított hívások során
	DC 5V port: a tápkábel csatlakoztatására szolgál

## BLUETOOTH KIKAPCSOLÁSA ÉS CSATLAKOZTATÁSA

- A hangszóró bekapcsolásához tartsa benyomva a gombot . A Led gyorsan, kéken villog, ami azt jelzi, hogy Bluetooth készülékkereső módban van;
- Kapcsolja be a készülékről a Bluetooth funkciót, majd keresse meg és válassza ki a "MH DOME" opciót;
- a párosítás megtörténtét hangjelzés jelzi, a LED pedig bekapcsolva marad -> helyes, ezután már használható a termék.

### FUNKCIÓK

A hangszóró használatához ezt Bluetooth-kompatibilis készülékkel kell párosítani.

### RECHARGE

Csatlakoztassa az USB töltőkábelt a DC 5V porthoz, majd egy számítógéphez vagy egy utazó akkumulátortöltőhöz.


### KIKAPCSOLÁS

A hangszóró kikapcsolásához tartsa a gombot  4 másodpercig benyomva. A Led kialszik.


### HANGERŐ FEL / LE

A hangerő növeléséhez tartsa benyomva a gombot .  
A hangerő csökkentéséhez tartsa benyomva a gombot .


### KÖVETKEZŐ/ELŐZŐ ZENESZÁM

Az előző vagy következő zeneszámmra való ugráshoz egyszer nyomja meg gyorsan a gombot .

### ZENE LEJÁTSZÁSA/LEÁLLÍTÁSA

A zene szüneteltetéséhez vagy újraindításához nyomja meg a gombot .








### HÍVÁSOK

Nyomja meg egyszer gyorsan a gombot .  
- a bejövő hívás fogadásához;  
- folyamatban lévő hívás befejezéséhez;  
- az utolsó szám visszahívásához.




# LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

## MYGTUKAI IR INDIKATORIAI

	Ijungimas / išjungimas
	Pauzė / grojimas
	Skambučiai: atsiliepti / baigti skambutį / perrinkti paskutinį numerį
	Kita daina / pagarsinimas
	Ankstesnė daina / patylinimas
	MIC: mikrofonas telefono skambučių metu
	DC 5 V prievadas: norint prijungti įkrovimo laidą

## ĮJUNGIMAS IR „BLUETOOTH“ PRIJUNGIMAS

- laikykite nuspaudę mygtuką  kad įjungtumėte garsiakalbį, šviesos diodas mirksės mėlyna spalva
  - Atidarykite išmaniojo telefono ar planšetinio kompiuterio „Bluetooth“ ryšį ir pasirinkite „MH DOME“;
- kai ryšys bus užmegztas, degs šviesos diodas

### FUNKCIJOS

Norint naudoti garsiakalbį, jis turi būti prijungtas prie „Bluetooth“ įrenginio.



### ĮKROVIMAS

Garsiakalbiui įkrauti naudokite USB kabelį. Įkiškite DC 5 V jungtį į DC 5 V prievadą, o USB jungtį – į nešiojamąjį kompiuterį arba kelioninį įkroviklį.



### IŠJUNGIMAS

Laikykite mygtuką  tol, kol šviesos diodas išsijungs.


### PAGARSINIMAS / PATYLINIMAS

Laikykite nuspaudę mygtuką,  kad pagarsintumėte  
Laikykite nuspaudę mygtuką,  kad patylinumėte


### KITA / ANKSTESNĖ DAINA

Paspauskite mygtukus vieną kartą  arba pereikite prie kitos  arba ankstesnės dainos

### KITA / ANKSTESNĖ MUZIKA








Paspauskite mygtuką kad  sustabdytumėte arba paleistumėte muziką

### SKAMBUČIAI

Paspauskite mygtuką vieną kartą  kad:  
- atsilieptumėte į skambutį  
- užbaigtumėte skambutį  
- perrinktumėte paskutinį numerį

# LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

## POGAS UN INDIKATORI

	IESLĒGTS / IZSLĒGTS
	Atskaņošana / Pauze
	Zvani: atbildēt uz zvānu/beigt zvānu/atkārtoti izsaukt pēdējo numuru
	Nākamā dziesma / PALIELINĀT skaļumu
	Iepriekšējā dziesma / SAMAZINĀT skaļumu
	MIC: mikrofons tālruņa zvānu laikā
	DC 5V ports: uzlādes vada pievienošanai

## IESLĒGŠANA UN BLUETOOTH SAVIENOJUMS

- turiet nospiestu pogu  lai ieslēgtu skaļruni, LED indikators mirgos zilā krāsā
- atveriet viedtālruņa vai planšetdatora Bluetooth savienojumu un atlasiet "MH DOME"; kad savienojums būs izveidots, iedegsies LED indikators

## FUNKCIJAS

Lai izmantotu skaļruni, tam jābūt savienotam ar Bluetooth ierīci.



## UZLĀDE

Izmantojiet USB kabeli, lai uzlādētu skaļruni. Ievietojiet DC 5V savienotāju DC 5V portā un USB savienotāju klēpjdatora vai ceļojumu lādētāja USB portā.



## IZSLĒGŠANA

Turiet pogu  līdz LED indikators nodzies.


## SKAĻUMA PALIELINĀŠANA/SAMAZINĀŠANA

Turiet pogu  lai palielinātu skaļumu  
Turiet pogu  lai samazinātu skaļumu


## NĀKAMĀ/IEPRIEKŠĒJĀ DZIESMA

Nospiediet pogu vienu reizi, lai pārietu uz nākamo vai  iepriekšējo dziesmu .

## NĀKAMAIS/IEPRIEKŠĒJAIS SKAŅDARBS

Nospiediet pogu  lai pauzētu vai sāktu skaņdarba atskaņošanu

## ZVANI

Vienu reizi nospiediet pogu  lai:  
- atbildētu uz tālruņa zvaniem  
- beigtu zvānu  
- atkārtoti izsauktu pēdējo numuru



# MUSIC HERO

SBS spa - Via Circonvallazione s/n  
28010 Miasino (No) - Italy

**Made in China**

MHSPDOMEBTK  
MHSPDOMEBTW

**UK  
CA** **CE**



REVO\_11-23

Printed in China



©2024 SBS SpA  
customer@sbsmobile.com